

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 36 (1964)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Un imperatore ed una divisione  
**Autor:** Camponovo, Aldo  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245796>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## Un Imperatore ed una Divisione

---

col. Aldo CAMPONOVO

L'ORDINE di Divisione qui riprodotto (che vicende di biblioteche e di archivi privati hanno portato lontano dalle pianure della Sprea) insegnerà ben poco, anzi nulla, all'ufficiale di truppa, oggi che le concezioni tattiche in esso rispecchiate sono state e vengono continuamente sconvolte dalla molteplicità, dalla perfezione, dalla potenza dei mezzi tecnici di cui le forze armate dispongono a terra e nell'aria. La sua pubblicazione non è, comunque, suggerita dall'intenzione di ricavarne insegnamenti, ma piuttosto dall'interesse che gli danno il nome e la data che porta: il nome è quello di Guglielmo II, Re di Prussia ed Imperatore Tedesco; la data precede di poco più di due mesi l'inizio della guerra divampata il 29 luglio 1914. Esso è, cioè, più che probabilmente, l'ultimo ordine di manovra dell'ultimo Imperatore che la Germania ha avuto.

Oltre questo interesse esteriore di curiosità, il suo contenuto non è tuttavia indifferente poichè per l'Imperatore lo Stato Maggiore ha sicuramente elaborato un apprezzamento della situazione ed un ordine rispecchianti quelle che in quel maggio e, quindi, all'inizio del vicino conflitto erano le concezioni seguite nelle Armate Germaniche su metodi di combattimento e — nel limitato ambito, beninteso, dell'esercitazione che aveva un tema assai semplice: pressione da parte di unità nemiche; ripiegamento, con sostegno di fant. e di fuoco d'art., su una posizione di preparazione alla ripresa dell'offensiva — sull'impiego di talune unità e dei mezzi dei quali allora queste disponevano, tanto più che non si tratta di un ordine basato sulla reazione ad una situazione sorta durante lo svolgimento di operazioni, bensì di

una situazione iniziale e di disposizioni di carattere scolastico relative ad un settore solito — come la carta indica — alle esercitazioni <sup>1)</sup>.

Che nel pieno del suo prestigio come Re di Prussia ed Imperatore Tedesco Guglielmo II assuma semplicemente e per lo svolgimento di un'esercitazione di limitate proporzioni il Comando di una Divisione, non sorprende, se appena si tiene presente la passione con cui partecipava personalmente a quanto toccava la condotta delle truppe, tanto da far allora pensare che in caso effettivo avrebbe egli stesso assunto compiti spettanti al suo Capo di SM nel Comando supremo delle forze armate attribuitogli, quale Imperatore, dalla Costituzione <sup>2)</sup>.

La Div. della quale il Kaiser ha preso il comando per quell'esercitazione non era, d'altronde, una qualsiasi presa a caso fra le cinquantadue che costituivano le Armate Germaniche di allora, ma una delle due del Corpo della Guardia, Corpo d'Armata a sè che negli ordinamenti militari precedeva gli altri e che comprendeva Unità di particolare prestigio fregiate, talune, da nomi di Sovrani che ne avevano il Comando onorario e ne portavano l'uniforme.

### CORPO DELLA GUARDIA <sup>3)</sup>

#### 2. Div. d. Guardia

- Brig. 3. fant. d. G.
- Rgt. 1. gran. d. G.  
Kaiser Alexander
- Rgt. 3. gran. d. G.  
Königin Elisabeth
- Bat. car. d. G.
- Rgt. 1. gran. G. d. corpo
- Rgt. 3. gran. G. d. corpo

#### 1. Div. d. Guardia

- Brig. 1. fant. d. G.
- Rgt. 1. d. G. a piedi
- Rgt. 3. d. G. a p.
- Bat. cacciatori d. G.
- Bat. fant. d'istruz.  
(Lehr-I. Bat.)
- Rgt. 1. G. d. corpo  
(Leib-Garde)
- Rgt. 3. G. d. corpo

---

<sup>1)</sup> Per ogni CA erano designate le zone di addestramento. Quelle del Corpo della Guardia erano Döberitz e Zossen.

<sup>2)</sup> CRON — Geschichte des Deutschen Heeres — pag. 4.

<sup>3)</sup> FIRKS — Taschenkalender 1914/1915.

Brig. 4. fant. d. G.  
— Rgt. 2. gran. d. G.  
Kaiser Franz  
— Rgt. 4. gran. d. G.  
Königin Augusta  
— Rgt. 2. gran. G. d. corpo  
— Rgt. 4. gran. G. d. corpo

Brig. 5. fant. d. G.  
— Rgt. 5. d. G. a piedi  
— Rgt. 5. gran. d. G.

Brig. art. camp. 2. d. G.  
— Rgt. 2 e 4

Div. cav. d. G.  
Brig. 1. cav. d. G.  
— Rgt. «Gardes du Corps»  
— Rgt. corazzieri d. G.

Brig. 2. cav. d. G.  
— Rgt. 1. ulani d. G.  
— Rgt. 3. ulani d. G.

Brig. 2. fant. d. G.  
— Rgt. 2. d. G. a piedi  
— Rgt. 4. d. G. a p.  
— Rgt. fuc. d. G.  
— Rgt. 2. G. d. corpo  
(Leib-Garde)  
— Rgt. 4. G. d. corpo  
— Rgt. fuc. d. G.

Brig. art. camp. 2. d. G.  
— Rgt. 1 e 3

Brig. 3. cav. d. G.  
— Rgt. 1. dragoni d. G.  
Königin Viktoria von Gross-  
britannien und Irland  
— Rgt. 2. dragoni d. G.  
Kaiserin Alexandra von  
Russland

Brig. 4. cav. d. G.  
— Rgt. ussari G. del Corpo  
(Leib-Garde)  
Rgt. 2. ulani d. G.

Al Corpo della Guardia appartenevano, inoltre, i Grp. mitr. 1. e 2.;  
formazioni di Gendarmeria (Leib-Gend. e Schlossgarde; pionieri, trp.  
serv. ferrov. telef. aerostati, treno ed altre.

I dati sul Corpo della Guardia sono tolti da:

- **Die Deutsche Armee.** Ein Feld-Taschenbuch. Nur für dienstlichen Gebrauch. Ausgabe April 1915.
  - **Taschenkalender für das Heer**, begründet v. Freiherr von FIRKS Gen.-Maj., mit Genehmigung des Königlichen Kriegsministeriums herausgegeben von Freiherr von GALL, Gen. d. Inf. - 1914/1915 (Berlin, Verlag G. Bath)
  - **Das Deutsche Heer nach der Neuordnung von 1913**, v. Oberstlt. von BREMEN. (Bielefeld u. Leipzig, Verlag Velhagen & Klasing)
  - **Die Organisation des Deutschen Heeres im Weltkriege**, v. H. CRON, Oberarchivrat im Reichsarchiv. 1923 (Berlin, Verlag Mittler & Sohn)
  - **Geschichte der Königlich Preussischen Armee - Band IV: Die Königlich Preussische Armee und das Deutsche Reichsheer 1807—1914** - v. KURT JANY, Gen.-Maj a.D. - 1933 (Berlin, Verl. K. Siegismund)
  - **Geschichte des Deutschen Heeres im Weltkriege 1914—1918** - v. H. CRON, Oberstlt. a.D. - 1937 (Berlin, Militärverlag K. Siegismund)
-



L'imperatore Guglielmo II  
alle manovre.

## B e u r t e i l u n g d e r L a g e .

Die 1.G.Jnf.Brig. geht in scheinbar ungünstiger Lage, vom Feinde scharf gedrängt, zurück. Sie muß umgehend entlastet und der Feind zum Stehen gebracht werden, damit sie imstande ist, sich vor ihrer Artillerie östlich des Schwanengrabens zu ernstem Widerstande zu setzen und zu ordnen.

Befehle vom Generalkommando und vom Stab der 1.G.Jnf.Div. sind nicht eingetroffen, Verbindung mit beiden ist unterbrochen

Unbedingt erforderlich ist einheitliche Leitung zu gemeinsamer Waffenwirkung auf dem Gejochtsfelde, daher übernimmt Kommandeur der 2.G.Jnf.Brig. den Befehl über die 1.G.Jnf.Div.

Gleichzeitig teilt er dem Kommandeur der 2.G.Jnf.Div. seine Absicht mit und bittet um Unterstützung durch die Vorhut Artillerie aus der Gegend des Champagner-Berges und Uebernahme der Führung des Gardekorps.

### A b s i c h t ,

die der 2.G.Jnf.Div. mitgeteilt wird:

Der rechte Flügel der 1.G.Jnf.Div. (1.G.Jnf.Brig.) wird zum Stehen gebracht, geordnet und zu einer Offensive bereitgestellt. Dies ist nur möglich, wenn der nachdrängende Feind scharf angepackt und jenseits (westlich) des Schwanengrabens festgehalten wird. Hierzu wird die 2.G.Jnf.Brig. schnell in der Deckung nach links entfaltet und überraschend zum Vorstoß gegen die über den Schwanengraben nachdrängenden Teile von Rot vorgeführt, wozu Unterstützung durch Vorhut der 2.G.Jnf.Div. - insbesondere durch deren Artillerie - befohlen wird.

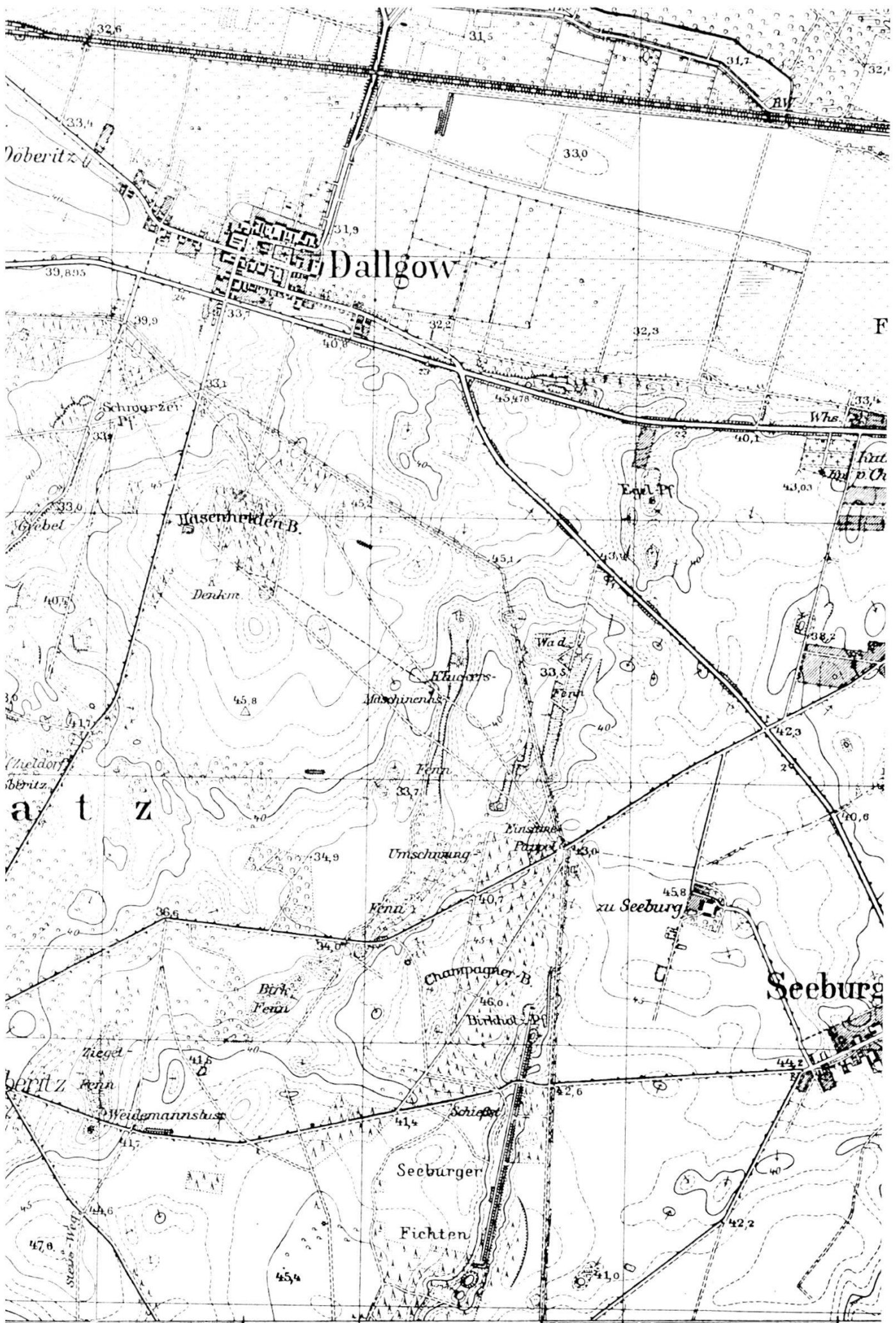
## B e f e h l .

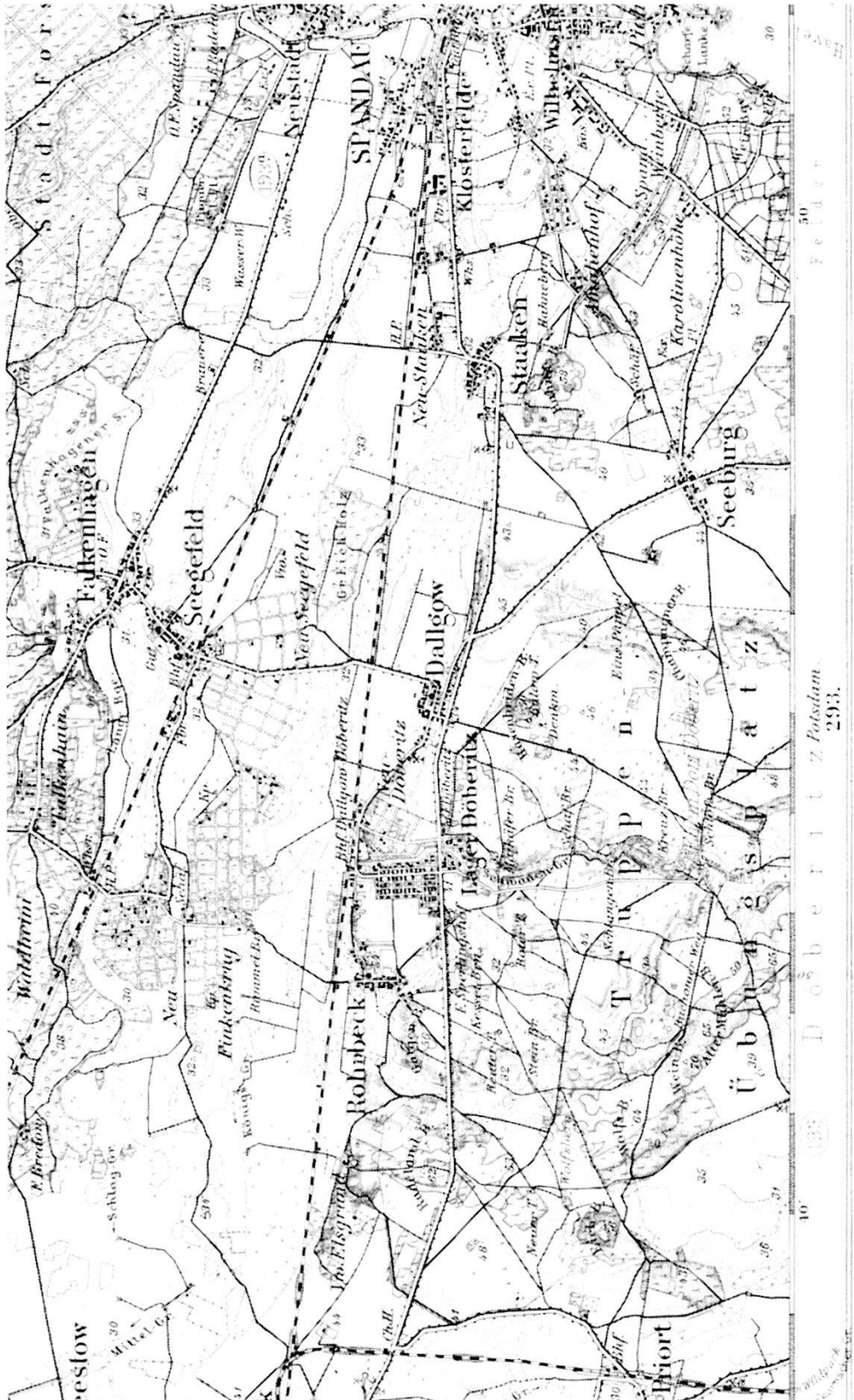
- 1) Joh übernehme das Kommando über 1.G.J.D.
- 2) Ueberlegener Feind hat Wein-B. und Alter Mühlen-B. erreicht.  
1.G.J.B. hat im Zurückgehen vor ihm die Linie Lager Döberitz-Höhen südwestlich Dallgow erreicht. Ihre Artillerie geht in Stellung auf Höhen südwestlich Dallgow und am Champagner-B.  
2.G.J.D. kann mit Anfang Seeburg erreicht haben
- 3) 2.G.J.B. entfaltet sich zum Angriff auf der Grundlinie nach links. 2.G.R.z.F. (rechter Flügel) bis zum nördlichen Wiesonstüch hart nordwestlich 33,7 (westlich Kluokers Fenn), anschließend 4.G.R.z.F. bis Südendes <sup>Wiesonstüch</sup> ~~Kluokers~~ Fenn. G. Fils. R. bleibt zu Meiner Verfügung hinter der Mitte der Brig. Anschluß 2.G.R.z.F. Gefechtsstreifen für 2.G.J.B.: rechts Denkmal - Neu-Döberitz (Zieldorf), links Südendes <sup>Wiesonstüch</sup> ~~Kluokers~~ Fenn - Punkt 36,6 (1 km westlich des Südendes <sup>Wiesonstüch</sup> ~~Kluokers~~ Fenn). Antreten auf Meinen Befehl.
- 4) II. (F.) 2.G. Felda.R. geht nach Meiner näheren Anordnung in Stellung.
- 5)  $\frac{1}{2}$  Eskdr. Leib-G. Hus. R. klärt auf gegen Schwanengraben südlich der Linie Denkmal-Schaf-Br. Hauptächlich sind Anmarschrichtungen des Feindes und seine südlichste Kolonne festzustellen
- 6) 1.G.J.B. richtet sich in Linie Lager Döberitz-Denkmal zur nachhaltigen Verteidigung ein. Meldung, wenn Verbände geordnet
- 7) Vorhut 2.G.J.D. geht vor in Linie Punkt 36,6 (1 km westlich des Südendes <sup>Wiesonstüch</sup> ~~Kluokers~~ Fenn) - Ziegel Fenn, Artillerie im Galopp in Stellung auf Südhang Champagner-B. Anschluß für Infanterie rechts an 2.G.J.B.
- 8) Meldungen nach  $\Delta$  45,8 südlich Denkmal.



Bemerk: Zum Angriff wird in Gefechtsmarschkolonnen mit leichten Schützen angetreten. Beim Zusammenstoß schnelle Entwicklung, kurzes heftiges Feuergefecht, dann Alles vorwärts. Reservan







1 : 100.000

Anno 1906

Herausgegeben von der Kartogr. Abteilung der Kgl. Preuß. Landesaufnahme 1906.

Maßstab 1:100000 der natürl. Länge.

## APPREZZAMENTO DELLA SITUAZIONE

*La Brig. 1 fant. della Guardia è in ritirata, in una situazione che si prospetta sfavorevole, fortemente incalzata dal nemico. Occorre, senza attesa, sottrarla a questa pressione e fermare il nemico per darle modo di approntarsi ad una seria resistenza davanti alla sua artiglieria ad E. della Schwanengraben <sup>1)</sup>.*

*Dal Cdo. superiore e dallo SM della 1 Div. fant. d. G. non sono pervenuti ordini. Con entrambi le comunicazioni sono interrotte.*

*E' indispensabile l'unità di condotta per un'efficace cooperazione delle armi nella zona del combattimento; il Cdt. Brig. 2. fant. d. G. prende perciò il Cdo. della 1. Div. fant. d. G.*

*Nello stesso tempo informa sulle proprie intenzioni il Cdt. 2. Div. fant. d. G. chiedendogli sostegno di fuoco dall'avanguardia dell'art. dalla regione Champaner-B. e di assumere la condotta del Corpo della Guardia <sup>2)</sup>.*

## INTENZIONE

*comunicata alla 2. Div. fant. d. G. :*

*L'ala destra della 1. Div. fant. d. G. (= Brig. 1. fant. d. G.) sosta per riordinarsi ed approntarsi all'offensiva, ciò che è possibile soltanto se il nemico incalzante viene energicamente affrontato e tenuto di là (ad O.) della Schwanengraben. A questo scopo la Brig. 2. fant. d. G. si sviluppa rapidamente al coperto sulla sinistra per irrompere di sorpresa — sostenuta dall'avanguardia della 2. Div. fant. d. G., in particolare dall'art. — contro i distaccamenti di «rosso» che incalzano sulla Schwanengraben.*

---

<sup>1)</sup> Avvallamento a S. di Lager Döberitz (carta 100.000)

<sup>2)</sup> Corpo d'Armata

ORDINE

1. *Prendo il comando della 1. Div. fant. d. G.*
2. *Forze preponderanti del nemico hanno raggiunto Wein-B e Alter Mühlen-B. La Brig. 1. fant. d. G. ritirandosi davanti ad esse ha raggiunto la linea Lager Döberitz — alture S. O. Dallgow, mentre nella regione Champagner-B. i primi elementi della 2. Div. fant. d. G. possono avere raggiunto Seeburg.*
3. *La Brig. 2. fant. d. G. si sviluppa verso sinistra sulla linea di base per l'attacco, il Rgt 2. d. G. a piedi (ala destra) fino alla parte superiore del prato a N. O. del p. 33,7 (O di Klucklers - Fenn) chiudendo al Rgt. d. G. a p. fino a S. di Umschwung - Fenn.  
Il Rgt. fuc. d. G. rimane a mia disposizione dietro il centro della Brig.; chiude al Rgt. 2.  
Delimitazione dei settori di combattimento per la Brig. 2. fant. d. G.: a destra Denkmal-Neu-Döberitz, a sin. la parte S. di Umschwung - Fenn - p. 36,6 (1 km O. di S. Umschwung - Fenn). Da occupare su mio ordine.*
4. *Il (F.) Il Rgt. 2. art. camp. d. G. va in posizione secondo mie ulteriori disposizioni.*
5. *1/2 Sqn. Rgt. ussari G. d. corpo esplora nella direzione Schwanengraben a S. della linea Denkmal - Schaf-Br. Sono principalmente da accertare le direzioni di marcia del nemico e la sua colonna a S.*
6. *La Brig. 1. fant. d. G. si organizza per la difesa e resistenza sulla linea Lager Döberitz - Denkmal. Annunciare quando i distaccamenti sono ordinati.*
7. *L'avanguardia della 2. Div. fant. d. G. avanza direzione la linea p. 36,6 (1 km O. di S. Umschwung - Fenn - Ziegel - Fenn. L'art. va in posizione al galoppo sul pendio S. di Champagner-B. La fant. chiude, sulla destra, alla Brig. 2. d. G.*
8. *Rapporti al p. 45,8 S. Denkmal.*

Wilhelm K(aiser)

*Osservazione:* Inizio dell'attacco in colonne di marcia di combattimento con tiratori di formazioni sparse. Al momento dell'urto rapido sviluppo, breve fuoco violento, indi tutto avanza. Le riserve seguono senza interruzioni.